



FACULTAD DE EDUCACIÓN DE PALENCIA
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

DESARROLLO DE UNA BIBLIOTECA DE AULA EN LENGUA INGLESA.

**TRABAJO FIN DE GRADO
EN EDUCACIÓN INFANTIL
MENCIÓN LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS**

AUTORA: MARÍA VÁZQUEZ MARCOS

TUTORA: ILDA LAORGA SÁNCHEZ

Palencia, Julio 2016

RESUMEN

Este trabajo está basado en la creación de una biblioteca de aula en una clase de cinco años en Educación Infantil, con el propósito de introducir la literatura inglesa mediante un método motivacional en el que los alumnos tomen contacto con diferentes cuentos en lengua inglesa y sean capaces de leerlos y entenderlos de forma autónoma tras un trabajo inicial conjunto consistente en diferentes actividades relacionadas con el contenido de los cuentos.

ABSTRACT

This work is based on creating a classroom library in a class of five years old in early childhood education, with the purpose of introducing English literature through a motivational method in which students make contact with different stories in English and be able to read and understand autonomously work after an initial set consisting of different activities related to the content of the stories.

PALABRAS CLAVE

Biblioteca de aula en inglés, literatura inglesa, motivación, rutina

KEYWORDS

Library classroom in English, English literature, motivation, routine.

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	4
2. OBJETIVOS.	7
3. JUSTIFICACIÓN	8
4. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA	9
4.1 LOS RINCONES COMO MÉTODO DE APRENDIZAJE	9
• La pedagogía científica de María Montessori.	10
• El “método” de Johann Heinrich Pestalozzi	11
• Dewey y la escuela Laboratorio	12
• Los talleres de Célestin Freinet	12
4.2 POR QUÉ TRABAJAR POR RINCONES	13
4.3 RINCÓN DE LECTURA	14
4.4 APRENDIZAJE BILINGÜE	16
4.5 ADQUISICIÓN DEL LENGUAJE (BILINGÜISMO)	18
• Vygotsky y “Pensamiento y Lenguaje” y “teoría sociocultural”	18
• Jim Cummins y la Hipótesis de Interdependencia Lingüística	19
• Chomsky y la teoría de la Gramática generativa	20
4.6 IMPORTANCIA DE LA LITERATURA INGLESA EN EDUCACIÓN INFANTIL	21
5. METODOLOGÍA Y DISEÑO	23
5.1 METODOLOGÍA	23
• Inteligencias múltiples	23
• AICLE	24
• Metodología Activa – Participativa	25
• Trabajo cooperativo	25
5.2 PROPUESTA DE INTERVENCIÓN	26
5.2.1 Desarrollo de la biblioteca de aula en inglés y sus actividades	28
6. RESULTADOS	36
7. CONSIDERACIONES FINALES.	38
8. LISTA DE REFERENCIAS	39
9. ANEXOS	41

1. INTRODUCCIÓN

Desde hace años, la presencia de la lengua inglesa ha ido adquiriendo una gran importancia, no solamente como una asignatura, o un rincón, sino como parte de nuestro proceso de aprendizaje, el cual es esencial para nuestra formación.

Por ello, el Sistema Educativo de nuestro país, ha considerado de importancia la adquisición de una segunda lengua, en concreto, la lengua inglesa.

En este trabajo de Fin de Grado (TFG) se va a tratar el uso de la literatura inglesa en Educación Infantil como un recurso necesario a la hora de adquirir y mejorar el proceso de aprendizaje de la lengua inglesa. A través de los textos literarios, podemos trabajar con la lengua inglesa de una forma dinámica, motivadora, divertida y atractiva para los alumnos¹, captando así su atención para que el aprendizaje sea fluido y práctico.

Gracias a la gran variedad de textos literarios que existe hoy en día, tenemos la ventaja de encontrar material adaptado a las características, intereses y necesidades de nuestros alumnos.

Por ese motivo, los alumnos deben utilizar el idioma no solo en el rincón perteneciente al inglés, sino por toda el aula, y una buena manera de introducirlo es a través de una biblioteca de aula en inglés.

Es necesario tener en cuenta, que la literatura no solo permite al alumno tener conocimientos teóricos de esta lengua, la cual le ayudan a tomar conciencia de la existencia de literatura inglesa, sino que también estos cuentos son escritos por personas de una cultura diferente a la nuestra, lo que nos permite entender mejor el idioma, y conocer más acerca de la lengua inglesa en este caso.

Se pretende en este Trabajo de Fin de Grado la introducción de la literatura inglesa en un aula de 5 años de Educación Infantil. No solo será crear un rincón llamado “Library Corner”, sino que a posteriori de la creación de este, se trabajará con los diferentes cuentos existentes en el rincón. Todo ello para que los alumnos tomen la rutina de leer cuentos en inglés y que de una forma autónoma continúen leyéndolos en los momentos de juego por rincones.

¹ Utilizando el masculino se pretende englobar a ambos géneros.

Hay que tener en cuenta a su vez las nuevas tecnologías como elemento de comunicación y motivación; utilizarlas de forma natural dentro de nuestra aula. Aunque se encuentren los alumnos en un determinado rincón, en este caso en el de lectura, los niños tienen la posibilidad de trabajar con la pizarra digital como complemento sobre aquello que están leyendo.

Pero para que todo ello se desarrolle de una manera excepcional debemos cumplir aquellas competencias relacionadas con el grado que se está realizando en este caso el grado de educación Infantil, pero para el desarrollo de este TFG se centrará en las siguientes competencias generales:

- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio –la Educación–.
- Tener la capacidad de reunir e interpretar datos esenciales (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas esenciales de índole social, científica o ética.
- Poder transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Debido a la pertenencia a la Mención de Lengua Inglesa, se deberá cumplimentar las competencias pertenecientes a esta mención, cabe destacar:

- Ser capaz de expresarse oralmente y por escrito en inglés.
- Diseñar, elaborar y evaluar propuestas didácticas que utilicen la animación a la lectura y la dramatización en la aproximación al inglés en Educación Infantil.
- Conocer los fundamentos del plurilingüismo y del pluriculturalismo en el diseño de programas Bilingües CLIL en Educación Infantil.
- Conocer y aplicar la didáctica de la competencia comunicativa en sus diferentes componentes: competencia lingüística, sociolingüística y pragmática.

No nos podemos olvidar de cumplimentar las competencias sugeridas por la metodología Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE, en inglés CLIL), las cuales “ayudan para alcanzar un ambiente rico de aprendizaje CLIL en una amplia

variedad de contextos” (Bertaux, Coonan, Frigols-Martín, Mehisto, 2010, p. 1), es decir, servirá a los maestros como guía y base para la organización y desarrollo de una clase.

Las competencias que se van a llevar a cabo son:

- Usando el lenguaje como gestor de una clase. Cuyos indicadores de competencia son:
 - ❖ Gestión de grupos
 - ❖ Gestión del tiempo
 - ❖ Gestión del ruido aula
 - ❖ Gestión de la interacción
 - ❖ Gestionar el trabajo cooperativo
 - ❖ Mejora de la comunicación
- Usando el lenguaje enseñando.
 - ❖ Registros del habla
 - ❖ Cadencia
 - ❖ Tono y volumen
- Usando el lenguaje para enseñar actividades
 - ❖ Explicar
 - ❖ Presentar información
 - ❖ Dar instrucciones
 - ❖ Aclarar y verificar la comprensión
- Desarrollo del curso
 - ❖ Puede seleccionar materiales de aprendizaje, la estructuración de ellos o de lo contrario adaptándolos según sea necesario
 - ❖ Puede seleccionar el idioma necesario para asegurar:
 - Comprensión de los estudiantes
 - Rico lenguaje y la entrada de contenido
 - Rico lenguaje de los estudiantes y de salida de contenido
- La fusión de contenidos, y aprendizaje de idiomas y habilidades en un sistema integrado
 - ❖ Puede integrar el contenido en varios temas y campos de conocimiento
- Planificación de las clases

- ❖ Puede diseñar tareas que involucren a los estudiantes en el uso de varios estilos de aprendizaje
- ❖ Puede proporcionar excelentes oportunidades para vincular los conocimientos previos y nuevos
- La aplicación de conocimientos como preparación de una clase
 - ❖ Se puede distinguir entre el aprendizaje de idiomas y la adquisición del lenguaje y la entrada de selección de idioma en consecuencia se puede identificar palabras, términos, expresiones y estructuras del discurso que son nuevas para los estudiantes en texto, audio, o audio-visual

El adquirir y desarrollar las competencias de AICLE (2010) es debido a que AICLE se centra en la resolución de problemas en otra lengua que no sea la materna, mediante la naturalidad y uso espontáneo. Ya que se pretende desarrollar un rincón nuevo en una lengua que no es la materna, las competencias de AICLE nos proporcionan una gran base para poder llevar a cabo nuestra propuesta.

Y por supuesto el maestro deberá fomentar la lectura en lengua inglesa de forma progresiva utilizando las cuatro destrezas básicas de la lengua; con ayuda de tareas en las que los alumnos desarrollen su imaginación, o la lectura en conjunto.

2. OBJETIVOS

A través de este trabajo se pretende concienciar de la importancia de introducir la literatura inglesa en un aula de Educación Infantil basándose en la puesta en práctica a través de la creación de un rincón de lectura inglesa llamado Library Corner.

Los objetivos que se quieren alcanzar con la realización de este Trabajo de Fin de Grado son:

- Introducir la literatura infantil en un aula de 5 años.
- Empezar a familiarizarse con el trabajo con cuentos.
- Mejorar la comprensión lectora.
- Tener como rutina el oír hablar en inglés.
- Dar respuestas coherentes tanto verbales como no verbales en lengua inglesa.

- Utilizar el inglés como medio de comunicación.
- Despertar el interés del alumno por aprender una lengua extranjera.
- Comprender la explicación de las actividades.
- Expresar oralmente en inglés aquello que se ha leído, dentro de sus posibilidades individuales.
- Poder recitar o cantar *Rhymes* cortas y canciones tradicionales inglesas.

3. JUSTIFICACIÓN

Teniendo en cuenta las competencias generales de la titulación de la autora del presente TFG, “Graduada en Educación Infantil con Mención en Lenguas Extranjeras: inglés”, y las asignaturas impartidas durante el último curso de dicho Grado, se ha elegido este tema, porque gracias a esta mención se ha conocido la importancia de la presencia del inglés en las aulas, con lo que la creación en este caso de la biblioteca de aula en inglés era una buena opción para introducirla.

Una de las principales razones por las que se escogió este tema fue por la importancia que tenía el rincón de la lectura en el aula donde se realizó el Practicum II, es decir, lo importante, el buen y gran uso del rincón de lectura tanto por parte de los alumnos como por parte de la maestra del aula ya que en todo momento que tenían libre, los alumnos se acercaban al rincón de lectura y se ponían a leer, o traían cuentos para que fueran leídos y comentados por la maestra, debido a esto se creyó la necesidad de crear una biblioteca de aula.

La elección de crear una biblioteca de aula en inglés fue decidida durante el periodo de prácticas ya que se trabajaba en inglés y existía el rincón de inglés en el aula, pero la forma de trabajar con la lengua y la motivación que presentaban los alumnos a la hora del inglés no era la adecuada para el proceso de aprendizaje por lo que se pensó que era necesario crear “algo” que fuera motivador, innovador, diferente y atrayente para los alumnos, de ahí la creación de la biblioteca de aula.

Debido a que el aula donde se realizó las prácticas estaba estructurada por rincones, la mejor elección para no alterar la organización de la clase era la creación de un rincón de biblioteca de aula en lengua inglesa, la cual se encuentra situada al lado del rincón de

lectura ya que encontrarse juntos estos dos rincones tenía más concordancia, aunque fuera un rincón de lectura en lengua inglesa ambas seguían siendo un rincón de lectura independientemente del idioma.

Este rincón debía ser atrayente con lo que la decoración de este era muy viva y alegre, para que nada más entrar en clase se pueda percibir este rincón, como a su vez los cuentos, los cuales eran de un tamaño superior al normal, por el mismo motivo, atraer a los alumnos a conocer la literatura inglesa.

Con la gran importancia de saber hacer crítica y selección a la hora de elegir los textos, tanto para una determinada edad como también para aquello que se tiene pensado desarrollar, el Grado de Educación Infantil ha proporcionado la capacidad de observar, elegir, y planificar el tema del TFG de acuerdo con las necesidades encontradas en el aula de prácticas.

4. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

4.1 LOS RINCONES COMO MÉTODO DE APRENDIZAJE

Los rincones son una parte fundamental en los tiempos que nos encontramos en un aula de educación infantil. Estos son espacios que se encuentran en el aula donde los alumnos pueden interactuar con sus compañeros, mejorar su creatividad y autonomía.

Según las autoras Laguía y Vidal (2008) los rincones de actividad:

(...) facilitan a los niños y niñas la posibilidad de hacer cosas, a nivel individual y en pequeños grupos; al mismo tiempo, incitan a la reflexión sobre que están haciendo: se juega, se investiga, se explora, es posible curiosear...sin la obsesión de obtener resultados inmediatos a toda costa (p. 17)

Gracias a este tipo de estructuración, los alumnos consiguen familiarizarse con el mundo que les rodea, tanto en casa como en la calle, afianzan contenidos lógico-matemáticos mediante el juego, mejora la cooperación entre los alumnos, respetan y valoran la naturaleza, en definitiva, el poseer diferentes y tan variados rincones los alumnos son capaces de mejorar sus ritmos de aprendizaje y poseer una educación más individualizada.

Por otro lado, autores que podríamos enmarcar, dentro del movimiento de escuela activa, tales como María Montessori, Pestalozzi, Dewey y Freinet.

- **La pedagogía científica de María Montessori.**

De todos los ámbitos sobre los que trabajó María Montessori (1870-1952), destaca la medicina y la pedagogía. Centrándose en la pedagogía, María Montessori ideó un método, el de la pedagogía científica, el cual se centra en una educación progresista en la etapa infantil.

“El método de la pedagogía científica aplicada a la educación de la infancia en las “Case dei bambini” (María Montessori, 1909) es una de sus obras cumbres en la cual desarrolla la necesidad de crear una educación basada en la exploración. También fomenta el crear profesores investigadores, refiriéndose a conocer las virtudes y dificultades que posee cada alumno, como a su vez crear situaciones en el aula que sean motivadoras.

Deja constancia de que el alumno es un ser en potencia y que los maestros son los encargados de encontrar y desarrollar al máximo estas potencialidades.

Los adultos tienen un papel importante que es ser guía en el proceso de aprendizaje de sus alumnos, es decir, debe organizar el ambiente que rodea a los alumnos para que sea el propio alumno el que se desarrolle con total libertad

Sanchidrián y Berrio, (2010) destacan los materiales creados por la doctora Montessori, los cuales son auto correctivos y tienen el objetivo de ayudar a un desarrollo intelectual y sensorial más sencillo de los alumnos y junto con la adaptación del aula al alumnado, y no al contrario.

Por todo ello, María Montessori creyó en la necesidad de crear una escuela adaptada a las necesidades del alumno, con una organización y materiales para que éste alcance y desarrolle al máximo sus capacidades, tanto físicas como intelectuales. Esta organización se basaba en la división de la clase en diversos espacios para desarrollar juegos y tareas de una manera autónoma pero siempre respetando las normas.

Alguno de estos materiales presentes en el aula propia de esta metodología eran materiales para la vida práctica, para la educación de los cinco sentidos, el lenguaje oral, escrito, de lectura y cálculo.

Cabe destacar la gran relación que existe entre la estructura de una clase Montessori y la existente en la actualidad.

- **El “método” de Johann Heinrich Pestalozzi**

Soëtard (1999) enfatiza que hay una originalidad históricamente verificada, y que reside en el hecho de que prácticamente todos los pedagogos prácticos de los siglos XIX y XX considerarán este método como si fuera una fuente, y no dejarán de referirse a ella por encima de sus dificultades y fracasos. En un estudio del mismo autor se destaca que la originalidad del método Pestalozzi se encuentra en su espíritu.

Pestalozzi afirmó “que el método y todos sus componentes no debían ser más que instrumentos en las manos del pedagogo, a fin de que éste produjese “algo” que no se encuentra en el método y que resulta ser de una naturaleza totalmente diferente de la de su proceso mecánico: la libertad autónoma. (Michel Soëtard, 1999, p. 6)

De acuerdo a Noreña (2011) Pestalozzi en *El método (1808)* continúa sosteniendo que para el máximo desarrollo de este “método” es necesario conocer las características propias de cada alumno, investigar y desarrollar la forma adecuada para desarrollar el potencial de los niños. Pero todo ello no sería posible conseguirlo sin un ambiente acondicionado y propio de la edad de los alumnos.

Cabe destacar la concepción que tiene Pestalozzi de los alumnos, cree en la existencia de una conexión entre el alumno – cultura – naturaleza.

A modo de conclusión y de forma esquemática se desarrolla alguno de los aportes que ha realizado Pestalozzi:

- Importancia al desarrollo de los niños
- Mediante juegos desarrolló la organización de experiencias
- Importancia a las tareas espontáneas
- Importancia de las manualidades
- Necesidad de dibujar para perfeccionar la motricidad fina
- Desarrollo de conversaciones espontáneas
- Importancia a la psicomotricidad
- Importancia a la afectividad
- Desarrollo tanto en la familia como en la escuela. Necesidad de continuar aprendiendo y reforzando aquello que se ha aprendido en la escuela.

- **Dewey y la escuela Laboratorio**

John Dewey (1859-1952) fue uno de los más importantes psicólogos y pedagogos norteamericanos del siglo XX. Para él, la educación debería satisfacer las necesidades actuales del alumno no las futuras, cuyos estudios estuvieron centrados en todo momento en conseguir el mayor desarrollo del niño.

Para Dewey “El proceso educativo tiene dos aspectos: uno psicológico, que consiste en la exteriorización y despliegue de las potencialidades del individuo, y otro social, que consiste en preparar al individuo a las tareas que desempeñará en la sociedad” (Negrín-Fajardo, 2014, p.269).

Hay una similitud entre la estructura de su institución con la organización por rincones, los alumnos se sitúan distribuidos en diferentes partes del aula desarrollando diferentes actividades al mismo tiempo.

- **Los talleres de Célestin Freinet**

En un estudio (Laguía y Vidal, 2008) sobre el método de Célestin Freinet, concluyeron que Célestin Freinet (1896-1966) fue un pedagogo francés que ejerció de maestro en un pequeño pueblo donde comenzó a desarrollar una serie de técnicas, las técnicas Freinet, basadas en la propia naturaleza del niño.

De acuerdo a Zambrano (2010) enfatiza que las circunstancias en las que Freinet llevara a cabo su pedagogía hicieron que esta se convirtiera en una pedagogía realista y práctica, acorde con las necesidades reales de la escuela.

En el año 2008, Laguía y Vidal concluyeron:

Los elementos claves de esta pedagogía se enmarcan en el tanteo experimental, la relación afectiva con los aprendizajes, la educación por y para el trabajo, la cooperación, la importancia del ambiente escolar y social y la necesidad de crear materiales para potenciar ideas en la práctica educativa (p.18)

Para conseguir el desarrollo de esta pedagogía era necesario la división del aula en “talleres”, compuestos por materiales manipulativos cubriendo las necesidades de cada alumno, concordado con los objetivos propios de los rincones.

Freinet afirmó que “los intereses se forman en la infancia (...). Si queremos que los hombres del mañana no tengan una desventaja en la movilidad del trabajo hace falta que desde la enseñanza primaria los niños tengan la oportunidad de desarrollar, sin dificultades, el mayor número posible de intereses”. (Freinet, 1964, p. 24)

4.2 POR QUÉ TRABAJAR POR RINCONES

El trabajo por rincones está íntimamente relacionado con las competencias de Educación Infantil con lo que la aportación de los rincones es fundamental para el proceso de enseñanza.

No hay duda alguna de la gran aportación como bien describe Sandín (1992), en “*El proyecto de E.I y su práctica en el aula*” que supone la presencia de rincones en el aula de infantil. Al crear un espacio diáfano en el que no hay límites en el aula, los alumnos pueden interactuar en diferentes rincones al mismo tiempo, conocer la importancia de los rincones, así como en la responsabilidad con el material.

Debido a que en todo momento es el alumno donde libremente se desenvuelve por los rincones, como afirma R. Beresaluce, S. Peiró y C. Ramos (1999) en “*El profesor como guía-orientador. Un modelo docente*”, el papel de la maestra es el de guiar en el proceso de enseñanza, el cual será más motivador y atrayente para los niños ya que por sí solos van descubriendo y aprendiendo aquello que está presente en los rincones y mejoran su autonomía, como a su vez realizan actividades cooperativas ya que entre ellos intentan buscar soluciones a sus problemas sin necesidad de acudir a la maestra.

Con esto se conseguirá que tengan más confianza y seguridad en sí mismos. Gracias a esto los alumnos serán capaces de hacer autocrítica y poder saber sus posibilidades, conocer sus limitaciones, sus errores y tener la motivación suficiente para solucionarlos y no decaer en los problemas que se les presenten.

Para adquirir esta armonía en el trabajo por rincones es necesario una serie de normas (Cillero, 2014) las cuales serán establecidas por parte de los alumnos y de la maestra, tales como el número de alumnos presentes en cada rincón, planificar lo que se va a trabajar, conocer las inquietudes de los alumnos para trabajar con ellas y saber cuál es la mejor manera para solventar esas inquietudes.

Conociendo el cómo, cuándo y por qué se va a conseguir un ambiente relajado, organizado y cooperativo en el que el maestro tendrá la posibilidad de observar de una manera detallada a los alumnos.

Los rincones son, pues, una propuesta metodológica que ayuda a trabajar alternando el trabajo individual dirigido el cual se realiza en las diferentes actividades relacionadas con los cuentos y el trabajo libre a la hora de elegir un cuento y leerlo.

4.3 RINCÓN DE LECTURA

Según la RAE la palabra biblioteca proviene del latín *biblioteca* y tiene varias acepciones:

1. Institución cuya finalidad consiste en la adquisición, conservación, estudio y exposición de libros y documentos.
2. Lugar donde se tiene considerable número de libros ordenados para la lectura
3. Mueble, estantería, donde se colocan libros
4. Conjunto de libros de una biblioteca
5. Obra en que se da cuenta de los escritores de una nación o de un ramo del saber y de las obras que han escrito. La biblioteca de don Nicolás Antonio
6. Colección de libros o tratados análogos o semejantes entre sí, ya por las materias de que tratan, ya por la época y nación o autores a que pertenecen.

Por lo tanto, podríamos definir biblioteca de aula como un espacio educativo, integrado por cuentos, con la finalidad de mejorar la comprensión lectora y también como refuerzo de los contenidos propios de la unidad didáctica que se esté trabajando en ese momento mediante la realización de actividades relacionadas con un cuento de la biblioteca.

Una vez conocido que es una biblioteca de aula, es necesario saber para qué sirve. Por lo tanto, de acuerdo con Prieto (2009), “el objetivo principal de una biblioteca de aula es el de despertar en el niño/a el deseo de leer sin obligación, como gusto y disfrute, es una tarea larga y difícil que se debe iniciar desde las edades más tempranas.” (Prieto, 2009, p. 4)

Conocido el objetivo principal de una biblioteca de aula, es necesario saber las condiciones por las que tiene que estar formado.

Ortega y Fernández de Haro (2003) afirmaron:

El rincón de la biblioteca se caracteriza por ser un rincón donde se reúnan las condiciones óptimas para la lectura: luz, temperatura, comodidad...y ha de estar en un lugar separado y tranquilo diferenciándola del resto de la clase, no sólo por la existencia de libros, sino dotándola de un carácter específico y personalizado. (p. 2)

En un estudio (Prieto, 2009) sobre la importancia de la organización del rincón de lectura determinó que este debería:

- Tener un carácter permanente en el aula
- Estará ubicado cerca de la ventana, para aprovechar la luz natural
- Alejado de los rincones más ruidosos
- Aislante en el suelo, para que los niños no se sienten en el suelo
- Decorado con póster de personajes de los cuentos, o referidos a libros, dibujos de los niños, etc.

Apoyándonos en estos dos autores podemos organizar y crear nuestro propio rincón de lectura, en el que prime la comodidad, una decoración adecuada a los cuentos presentes en la biblioteca y el silencio, tan importante a la hora de crear un ambiente para la investigación, búsqueda o simplemente el disfrute con la lectura.

En el momento de la creación del rincón de la biblioteca, los alumnos se percatarán de la presencia de algo nuevo e innovador que no se encontraba anteriormente en su aula. Ya tienen el conocimiento del resto de rincones y de su funcionamiento, pero el funcionamiento de la biblioteca de aula les es desconocido. Por ello es necesario la creación de una serie de normas.

Los alumnos conocen que en todos los rincones son necesarias una serie de normas las cuales serán creadas tanto por parte de la maestra como por parte de los alumnos, es decir, trabajar en equipo como resalta Slavin (1990) “donde apoyarse en la complementariedad de roles, entre los miembros del grupo para alcanzar los fines comunes asumiendo responsabilidades individuales”. (Slavin, 1990, p. 3)

Estas normas son:

- Respetar al tu compañero en la hora de lectura
- Devolver el cuento de la misma manera que lo has cogido
- Estar en silencio
- Anotar en una hoja cuando se coja un cuento
- Coger cuentos en el tiempo libre
- No llevarse el cuento a casa ni al patio

Concluyendo este apartado se podría mencionar la importancia que tiene que este rincón sea lo más funcional posible para poder cumplir los objetivos propuestos anteriormente.

4.4 APRENDIZAJE BILINGÜE

De todos es sabido que para poder adquirir una lengua es necesario usarla, de la misma forma que aprendemos a montar en bici o a nadar.

Arzamendi, 1996; Pérez, P. y Roig, V., (1997, 1998, 2001) afirman que la enseñanza por inmersión, es el método más productivo para la enseñanza de una lengua que consiste en la realización de todas las tareas de enseñanza y aprendizaje en la lengua que se quiere aprender y supone un vasto uso de la lengua en actividades comunicativas, implica mucho tiempo y una situación y procedimiento adecuados.

Por otro lado, Esteve P. (2003) desarrolla un estudio en el que afirma que “la competencia lingüística de los escolares de Educación Infantil en lengua extranjera es un principio inexistente y empieza a generarse en el uso diario de la lengua de instrucción” (Esteve, 2003, p. 51), es decir, tanto en la hora de inglés como en su rincón.

Es un proceso de adquisición de la lengua extranjera por medio de la escuela, con lo que los alumnos adquieren esta segunda lengua de forma progresiva, y sin dificultad ya que se adaptan los contenidos a la edad que corresponda. Se comienza con la adquisición de la lengua oral y posteriormente de la lengua escrita, la cual en educación infantil puede comenzar a introducirse la lengua escrita con mayor desarrollo en primaria.

Hay que tener en cuenta que, para poder poseer una segunda lengua, es necesario trabajar con ella, pero más importante aún es provocar, planificar o tener situaciones espontáneas donde la utilización de la lengua sea necesaria, esta es una herramienta imprescindible para la lengua que se va a aprender.

Aunque nos encontremos ante alumnos de corta edad, la participación tanto física como intelectual es fundamental. Hay que dejar libertad a los alumnos para que expresen de una manera u otra aquello que han adquirido.

No nos podemos olvidar de la utilización de los gestos, es decir, gracias a estos podemos generar reacciones, respuestas no orales (lenguaje no verbal), reforzar los contenidos orales para una comprensión más sencilla.

Hemos de considerar, para acabar, nuestra actividad como “el punto de partida del plurilingüismo efectivo que la sociedad actual demanda” (Pérez Esteve, 2003, p.51) y este supone poseer una cultura más rica, diversa y tolerante.

No se puede concluir este apartado sin mencionar el Marco Común Europeo de Referencia de las lenguas. En el capítulo 6 del mismo se desarrolla cómo debe ser el aprendizaje y enseñanza de la lengua, nosotros nos centraremos en el capítulo 6.4.3. El papel de los textos en el aprendizaje y la enseñanza de lenguas (p.144 y 145).

En este apartado nos presenta la mejor forma a la hora de enseñar una lengua extranjera.

1. ¿Cómo se espera o se exige que los alumnos aprendan textos hablados o escritos?
 - Mediante la lectura de cuentos, con un seguimiento de la comprensión, y asegurando ésta con actividades de pregunta-respuesta, de opciones
2. Los textos escritos o hablados presentados a los alumnos deberían ser:
 - Auténticos, producidos para fines comunicativos
 - Creados especialmente para su uso en la enseñanza de la lengua
 - Textos creados para ofrecer ejemplos
 - Oraciones aisladas para la realización de ejercicios
 - Las instrucciones y explicaciones en los libros de texto, es decir, se explica el argumento del cuento y lo que se puede aprender con el cuento.
3. ¿Hasta qué punto los alumnos no sólo tienen que procesar, sino también que producir textos?
 - Textos escritos leídos en alto
 - Respuestas orales
 - Ejercicios de trabajo en pareja o en grupo
 - Conversación libre

En este apartado se puede observar el papel que juega los textos en el aprendizaje de la lengua y diferentes maneras para poder trabajar con los textos ya sean revistas, periódicos o cuentos, dependiendo tanto de la actividad que se quiera desarrollar como también a la edad que va dirigida.

4.5 ADQUISICIÓN DEL LENGUAJE (BILINGÜISMO)

“Educación bilingüe es el uso de dos o más lenguas como medio de instrucción en una parte del curriculum escolar o en todas” (Cohen, 1975, p.157)

Diversos autores han desarrollado diferentes teorías en la adquisición de una segunda lengua. Cabe destacar Vygotsky, Cummins y Chomsky.

- **Vygotsky y “Pensamiento y Lenguaje” y “teoría sociocultural”**

Vygotsky se encuadra dentro de los autores que tratan sobre las teorías cognitivas junto con Piaget, Luria y Bruner.

Todos estos autores tenían algo en común, sostenían que el niño adquiriría el lenguaje a través de la interacción de la herencia, maduración y experiencia, pero esta no se adquiriría nada más nacer, sino que llevaba un proceso en el que eran necesarios las capacidades lingüísticas más complejas.

Por ello creían la existencia de diferentes fases para la adquisición de la lengua y esta dependía de la maduración del individuo.

Nos centraremos en Vygotsky y la teoría sociocultural, la cual es la utilizada para la explicación del lenguaje.

En sus estudios Vygotsky determina que el origen del lenguaje es social, es decir, es el material necesario para poder comunicarnos y establecer relaciones con los demás seres humanos. Aparte de esta aportación, para Vygotsky el lenguaje a su vez es la base del pensamiento con lo que el lenguaje es un instrumento necesario para nuestro desarrollo.

Centrándonos en pensamiento y lenguaje, Vygotsky concreta afirmando que lenguaje y pensamiento tienen orígenes distintos y durante el desarrollo del ser humano ser va

produciendo una interconexión entre ambos, transformándose el pensamiento en verbal y el lenguaje en racional.

Por otro lado, no podemos olvidarnos de otra de las grandes aportaciones, la teoría del desarrollo social.

Esta teoría está compuesta por tres conceptos: “El papel de la interacción social en el desarrollo cognitivo, en otro con más conocimiento y la zona de desarrollo próximo” (Vygotsky, 1989, p. 97). Iremos desarrollando una a una.

El papel de la interacción social en el desarrollo cognitivo. Como antes se ha mencionado, el lenguaje es social, pues de la misma manera, hay un desarrollo cognitivo si existe interacción social. Como sostiene Vygotsky “el aprendizaje social sucede antes de su desarrollo” (Vygotsky, 1989, p. 8), es decir, el niño es social por naturaleza.

En otro con más conocimiento. Es aquel que posee mayores conocimientos en la tarea respecto a una persona que va a realizar la misma tarea. Si analizamos el significado de la frase “en otro con más conocimiento” nos referiremos a un adulto, un amigo.

Vygotsky (1931) definió la Zona de Desarrollo Próximo como:

la distancia entre el nivel de desarrollo, lo que sabe, determinado por la capacidad de resolver un problema, y el nivel de desarrollo próximo, lo que puede llegar a saber, determinado a través de la resolución de unos problemas bajo la guía o mediación de un adulto o en colaboración con otro niño más capaz. (p. 97)

Se trata por tanto de la diferencia entre lo que el niño puede llegar a realizar con ayuda de otro con más conocimiento (adulto) y lo que puede llegar a realizar el niño de una manera autónoma.

- **Jim Cummins y la Hipótesis de Interdependencia Lingüística**

Cummins (1979) propuso la teoría de la Interdependencia para señalar la relación existente en el desarrollo de dos lenguas.

En una primera publicación de esta teoría Cummins (1979) proponía que, si el niño estaba rodeado de suficientes estímulos para que su lengua materna se mantuviera, el aprendizaje y desarrollo de una segunda lengua sería posible. Pero si la lengua materna no estaba

suficientemente estimulada y en continuo desarrollo, esta entorpecería en la adquisición y aprendizaje de la segunda lengua.

En una segunda publicación, o reformulación de esta teoría, Cummins (1981) concluye esta teoría de la siguiente forma. Si el proceso de aprendizaje en la lengua materna es efectivo, entonces este proceso de aprendizaje será utilizado en la adquisición de una segunda lengua.

Cummins concluye esta teoría afirmando “la existencia de procesos mentales subyacentes al aprendizaje de la lengua materna que son comunes con los del aprendizaje de una segunda lengua”. (Cummins, 1981, p. 51)

Por lo tanto, solamente se desarrollará una segunda lengua si la lengua materna se encuentra en un correcto desarrollo y si los procesos de aprendizaje son comunes para ambas lenguas, todo ello desarrollado en un ambiente adecuado y motivador.

- **Chomsky y la teoría de la Gramática generativa**

A través del libro “*Estructuras sintácticas*” de Chomsky (1975). Éste desarrolló la teoría de la Gramática generativa. Chomsky creyó en la necesidad de realizar un cambio a la hora del estudio del lenguaje, en la que intentó explicar la adquisición del lenguaje de una manera más profunda.

Para realizar una correcta explicación de esta teoría, hay que destacar que Chomsky “afirma que una gran parte de la gramática interna es innata” (Chomsky, 1975, p. 25-26), es decir, los seres humanos poseemos genéticamente la posibilidad de aprender una lengua. Chomsky la llamó “la gramática interna del lenguaje”, por la cual los seres humanos tenemos la capacidad ilimitada de conocer, interpretar y construir todas las oraciones que queramos, ya que una lengua está formada por un número infinito de oraciones.

Centrándonos en las oraciones, Chomsky estableció la existencia de “unas cuantas reglas gramaticales universales y otras muchas específicas de cada lengua” (Chomsky, 1975, p. 9). Gran parte de las lenguas provienen del latín, por lo que existen características comunes entre ellas, pero teniendo a su vez diferencias propias de cada lengua.

Para poder entender esta teoría es necesario conocer los principios que la apoyan. Por ello Chomsky establece “las competencias lingüísticas y actuación lingüística” (Chomsky, 1975, p. 197).

La competencia lingüística son aquellos conocimientos que tiene una persona sobre su lengua materna. No los conocimientos científicos, de donde proviene, etc. sino la manera correcta de expresarse en esa lengua. Y actuación lingüística es la forma que cada individuo da a la lengua materna.

Como conclusión a este apartado, Chomsky fue un innovador en la forma de estudiar la lengua, como así localizar en el ser humano toda la capacidad para poder expresarse correctamente en una lengua produciendo una cantidad infinita de oraciones, pero todas ellas estructuralmente correctas.

4.6 IMPORTANCIA DE LA LITERATURA INGLESA EN EDUCACIÓN INFANTIL

Ahora es cuando nos deberíamos preguntar: ¿por qué debemos trabajar con textos literarios en lengua inglesa en el aula de Educación Infantil?

Marta Sanz (2000) sostiene:

La literatura debe enseñarse desde la conciencia de que es un valor social que nos permite familiarizarse con el componente cultural de una determinada área neosocial. La literatura alimenta la lengua y es el espacio privilegiado en el que se reflejan comportamientos y hábitos de la vida cotidiana. (p. 125)

Al contar los cuentos, los niños se encuentran sumergidos en la historia que se les está narrando, se creen los personajes del cuento, lo imaginan, lo viven, incluso son capaces de extraer la moraleja del cuento.

La creación de un rincón de inglés se encuentra presente en todas o casi todas las aulas de infantil, ya que el adquirir una segunda lengua en el s.XXI es de gran importancia en el sistema educativo en el que nos encontramos.

Así, pues, muchas veces los cuentos que se utilizan son cuentos originarios de autores y editoriales ingleses, que no están pensados de primeras para enseñar una segunda lengua

–están pensados para llegar a los niños-. Estos cuentos, por esa razón, no tienen un tamaño grande, si están bien estructurados no es con el fin de enseñar una segunda lengua sino para que sean propicios para los niños, por supuesto, tanto para niños ingleses como para niños que hablen otros idiomas, estructuras sencillas, etc. Sí que puede ocurrir que, si un cuento se ha desvelado como muy adecuado y utilizado para la enseñanza del inglés en países de otras lenguas, que las editoriales ofrezcan nuevos formatos de los mismos-más grandes, con marionetas, etc. para que el aprendizaje sea más sencillo y más ameno.

En un primer momento los alumnos no serán capaces de leer lo que está escrito, pero gracias a las ilustraciones y la explicación de la maestra poco a poco irán comprendiendo aquello que se está leyendo para en el futuro poder leer por ellos mismos.

Los cuentos tienen muchas funciones, como anteriormente se ha dicho, en el proceso de aprendizaje de la lengua inglesa o de la cultura inglesa, pero no se puede olvidar de ciertas funciones presentes en textos literarios de todos los idiomas ya que tanto textos infantiles como adultos tienen como propósito:

- Divertir
- Desarrollar la imaginación
- Moralejas
- Crear hábito de lectura

No se puede concluir este apartado sin mencionar aquellos autores que se van a tratar durante esta biblioteca de aula, ya que estos nos aportaban lo necesario en el proceso de enseñanza en nuestra biblioteca de aula. Estos son:

- Pippa Goodhart
- Celia Wanren
- Bronwyn Tainui
- Sue Arengo
- Penny Dale

5. METODOLOGÍA Y DISEÑO

5.1. METODOLOGÍA

A lo largo de toda la propuesta intervención se han desarrollado diferentes metodologías, las cuales son desarrolladas a continuación. Estas metodologías han sido seleccionadas por tener aquellos aspectos que más concordaban a la hora de la planificación de la biblioteca de aula como en el desarrollo de las actividades.

- **Inteligencias múltiples**

La teoría de las inteligencias Múltiples fue planteada por Howard Gardner en 1983.

Gardner considera que hay 8 inteligencias, pero no todas se encuentran igual de desarrolladas en el individuo, habiendo inteligencias más desarrolladas que otras. Estas inteligencias son:

- Lingüístico-verbal
- Lógico-matemática
- Espacial
- Musical
- Corporal-kinestésica
- Interpersonal
- Intrapersonal
- Naturalista

Gardner cree que la finalidad de la escuela es desarrollar todas estas inteligencias y ayudar a desarrollar al máximo aquellas inteligencias que las personas tengan más desarrolladas, es decir, alcanzar objetivos apropiados a su inteligencia o sus inteligencias.

Esta metodología pretende salirse de las metodologías comunes, es decir, pretende que el proceso de aprendizaje sea diferente e individualizado para cada alumno, en el que se adquieran conocimientos no todos de la misma manera, sino adaptando las actividades dependiendo de las capacidades de cada niño.

La razón de aplicar esta teoría en el aula es debida a que se intenta enseñar inglés de una manera diferente, a través de la creación de una biblioteca de aula en el que, por medio

del cuento, los alumnos adquieren diferentes conocimientos, pero no todos los cuentos son válidos para todos los alumnos, se hará una selección y asignación en un primer momento de los cuentos a cada niño como también a la hora de realizar las actividades, se aprenderá el mismo contenido, pero de maneras diferentes.

Se quiere decir que se trabajará a través de diferentes inteligencias, con el objetivo de potenciar al máximo sus capacidades y conseguir así que adquieran los conocimientos de la mejor manera posible.

Por lo que, una vez adquiridos sean ellos mismos los que puedan acceder a todos los libros presentes en la biblioteca.

- **AICLE**

Otra de las metodologías que se van a llevar a cabo, es la metodología AICLE (Aprendizaje Integrado de Conocimientos Curriculares y Lengua Extranjera), ya que se pretenden adquirir contenidos nuevos en lengua inglesa, de una manera dinámica, motivadora y divertida, donde no se den cuenta que se están impartiendo contenidos ya que de una manera amena y trabajando en grupos y a través de la cooperación se realizan actividades naturales, propias de la vida cotidiana, como es en este caso leer un cuento.

Cabe destacar la importancia que tiene a su vez el no alterar con aquello que se va a trabajar, en este caso los cuentos, que la elección sea la adecuada para la edad con la que se va a trabajar sin la necesidad de modificar los cuentos, si un cuento no es completamente adecuado para los alumnos, este se descarta hasta encontrar uno completamente adecuado para los niños.

Por lo tanto, en esta propuesta de intervención la presencia de la metodología AICLE está muy presente ya que la metodología AICLE se basa en:

- Enseñanza centrada en el alumno
- Enseñanza flexible y facilitadora
- Aprendizaje más interactivo y autónomo
- Uso de múltiples recursos y materiales, especialmente las TIC
- Aprendizaje enfocado a procesos y tareas
- Lectura y comprensión oral
- Uso de textos

- **Metodología Activa – Participativa**

La metodología activa es una forma de realizar los procesos de aprendizaje, en el cual los alumnos, mediante una forma autónoma construyen su conocimiento, no simples observadores y captadores de aquello que se les va a enseñar.

Esta metodología se caracteriza por ser:

- Lúdica

La utilización de esta metodología se ha llevado a cabo ya que en nuestra biblioteca de aula intentamos que los alumnos aprendan a través del juego, es decir, aquellas actividades que son divertidas para los alumnos, pero siempre con un componente educativo.

- Interactiva

A la hora de la lectura del cuento, no solo se pretende que comprendan aquello que se está leyendo, sino que interactúen entre el alumnado comentando qué les ha parecido el cuento, o si cambiarían algo.

- Creativa y flexible

Se han planificado los contenidos que se quieren transmitir y la forma en la que lo vamos a transmitir, pudiendo alterar la forma previamente propuesta, si durante el transcurso de la clase se observa que no se están adquiriendo los contenidos o esa explicación no es suficientemente motivadora, se podrá cambiar la forma de explicarlo ya que nuestro primordial objetivo es el aprendizaje de los contenidos.

- Fomenta la conciencia grupal

A la hora de la planificación de las actividades, estas han sido diseñadas con el objetivo de trabajo individual pero también trabajo en equipo ya que tienen que concienciarse de la importancia de trabajar en equipo y cómo se debe hacer esta.

- **Trabajo cooperativo**

Esta metodología es fundamental utilizarla ya que muchas de nuestras actividades son grupales, y el trabajar de forma grupal nos parece muy importante para el día de mañana.

Las características propias de esta metodología son:

- Activa

Se está en continuo aprendizaje, el cual, en cualquier momento y situación se puede aprender y en nuestra propuesta de intervención se diseñarán actividades y se planteará la biblioteca de aula para que en cualquier momento se puedan adquirir conocimientos.

- Interacción

La interacción entre los alumnos es fundamental ya que pueden aprender unos de otros, como ayudarse mutuamente sin la necesidad de que intervenga la maestra. Esta interacción es necesaria ya que, en cursos futuros, o en un trabajo, el trabajar en equipo es muy importante.

- Rol del profesor

El profesor es el guía en todo momento de las actividades que se van a realizar, ayuda a su vez en los momentos de dificultad, pero su papel no es directo, sino que es a través de la interacción entre los alumnos la cual posibilita la solución de problemas. Pero intervendrá la maestra en cualquier momento si es necesario, es decir, una supervisión activa.

5.2. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN

La propuesta de intervención elaborada está integrada en el desarrollo de la lectura en lengua inglesa en un aula de Educación Infantil durante la etapa de del Practicum II en un centro de Valladolid.

Esta propuesta de intervención será llevada a cabo en un colegio concertado bilingüe de línea 2. Este colegio se caracteriza por una gran importancia en la adquisición de una segunda lengua durante toda la etapa de aprendizaje.

En lo que concierne al aula donde se desarrollará la propuesta de intervención, hay que destacar la gran amplitud que tiene el aula con lo que hay espacio suficiente para poder crear un rincón nuevo. Aparte de este rincón nuevo, el aula contaba con una pizarra digital, cinco rincones bien determinados y toda el aula muy decorada para reforzar los contenidos aprendidos.

Debido a la estructuración de la clase se ha creído conveniente la creación de un rincón de lectura en inglés. Este rincón estará diseñado por un mural en el que estará escrito “Library Corner” para saber exactamente donde se encuentra en el rincón y sobre lo que se va a tratar.

Por otra parte, se ha creído necesario la composición de este rincón con cuentos de un tamaño superior a los que se encuentran en el rincón de lectura de castellano para que atrajesen más la atención por parte de los alumnos y para crear una diferencia entre un rincón y otro. A su vez, todas las actividades que sean llevadas a cabo serán expuestas en un corcho presente al lado del rincón, con la función de visualizar y acceder a lo que ha sido realizado.

Finalmente, para que este rincón tuviera algo diferente y especial se ha creado una varita en la tanto los alumnos como la profesora pueden utilizar para leer los diferentes cuentos.

El desarrollo de esta propuesta está dirigido a alumnos de 5-6 años durante un periodo de un mes, en concreto durante el mes de abril.

La propuesta está planificada y organizada de tal manera que se sigue una rutina común en el trabajo con los diferentes cuentos.

Durante los diez días, en un periodo de hora y media cada día, se va a desarrollar esta propuesta, el primer día de trabajo con un determinado cuento será para leerlo y realizar preguntas-respuestas para asimilar los diferentes contenidos. Pero previamente se observará la portada del cuento, se comentará lo que se puede ver en esta, sus dibujos, los personajes, el paisaje que puede tener, el tamaño del cuento, e intuimos sobre qué podía ir el cuento y a continuación la profesora procederá a realizar diferentes preguntas para ver la comprensión y atención de los niños, todo ello en lengua inglesa.

Estas preguntas realizadas por la profesora estarán relacionadas con lo que se acaba de trabajar, es decir, cómo era la portada, que imágenes tenía, como era su personaje o personajes, cuál era el título del cuento.

Una vez finalizada el momento de análisis del cuento y realizado las preguntas, dependiendo del cuento que se esté trabajando se realizará una actividad u otra.

En el segundo día, se sigue la misma rutina con todos los libros, se parte con la lectura otra vez del cuento, se afianzan contenidos del día anterior y se continúa realizando una actividad.

Esta rutina de trabajo, dos días con el mismo cuento, será igual para todos los cuentos que se vayan a trabajar.

A lo que respecta sobre la evaluación, ésta va a ser tanto de la creación del rincón, como de las actividades realizadas, y mediante la observación continua se evaluará si hay una mejora de la autonomía. Desde el primer momento, se evaluarán los conocimientos que se están adquiriendo, la dificultad o sencillez a la hora de adquirir los conocimientos, si se ha adquirido la rutina ... Del mismo modo, se evaluará la actitud mostrada por parte del niño durante todo el desarrollo del rincón.

Por ello, se elaborará una tabla de ítems donde aparecerán los objetivos que se pretendían conseguir, evaluándolo en conseguido o en proceso. (Anexo 9.1).

Además, la maestra anotará en todo momento el desarrollo de cada niño de forma individual en un cuaderno.

5. 2. 1 Desarrollo de la biblioteca de aula en inglés y sus actividades

Al comienzo del mes de abril, se creó una biblioteca de aula en inglés. En el aula ya había presente un rincón de lectura, pero en castellano, con lo que se tomó la determinación de crear una biblioteca de aula en inglés al lado del rincón de lectura, a esta biblioteca se le llamó “Library Corner”.

Para que los alumnos supieran dónde estaba situado este rincón nuevo, se creó una pancarta con el nombre de “Library Corner”.

Este nuevo rincón estaba formado por cinco libros elegidos no al azar, sino con un contenido que se quería trabajar a posteriori de la primera lectura. Estos libros tenían una particularidad, el tamaño de éstos era de DIN A-3, para que todo fuera mucho más visual y tuvieran los alumnos la curiosidad de trabajar con ellos.

Además de la presencia de los libros, se ha creado una varita. Esta varita va a ser utilizada en un primer momento por la maestra a la hora de contar el cuento y posteriormente por los alumnos cuando éstos tuvieran la curiosidad de leer un cuento. La varita nos sirve como guía a la hora de leer el cuento, mediante la señalización de las letras que hay en el cuento cuando estas se están leyendo y la señalización de las imágenes como refuerzo de aquello que se ha leído.

Este rincón ha sido la base para lo que después se ha desarrollado. Los libros presentes en el Library Corner eran:

- Nelly Paints a Monster (Pippa Goodhart) (Anexo 9.2)
- Can I have a pet? (Celia Warren) (Anexo 9.3)
- Animals at the Zoo (Bronwyn Tainui) (Anexo 9.4)
- The enormous Turnip (Sue Arengo) (Anexo 9.5)
- Ten in the bed (Penny Dale) (Anexo 9.6)

La elección de estos cinco libros ha sido debido a la unidad didáctica que se estaba desarrollando en ese momento tanto en castellano como en inglés, con lo que era un refuerzo a esa unidad, ya que se pretendía tener una continuidad entre los contenidos de la unidad y lo que se iba a desarrollar en la biblioteca de aula. Esta unidad era “Animales y plantas”.

Cabe añadir que existen numerosos cuentos donde se trabajan los contenidos que han sido desarrollados, pero la elección de estos cinco libros ha sido debida a la gran ilustración de imágenes que presentaba, la facilidad de comprensión y muy importante el tamaño que tenían ya que motivaban mucho más al alumno.

Con todos los materiales pertenecientes al Library Corner, se les explicó a los alumnos que se iba a crear una biblioteca de aula en inglés y que esta estaba formada por los cinco libros y por la varita. También se les comentó que se irían leyendo y trabajando los cuentos durante dos días cada uno, con un total de 10 días. Ya que todos estos libros son de lengua inglesa, tanto las actividades, como la lectura del cuento será en inglés.



Imagen 1: Cartel presente en la biblioteca de aula de inglés.



Imagen 2: Varita utilizada en los momentos de lectura,
tanto por la maestra como por los alumnos.

I. “NELLY PAINTS A MONSTER”

Se comenzará con la rutina correspondiente al primer día.

A continuación, comenzaremos con la actividad “Fabricando monstruos”, en la que situaremos a cada alumno en su correspondiente sitio para realizar una actividad relacionada con el cuento. Se les presentará diferentes partes de diferentes monstruos.

La elección de utilizar monstruos y no otros personajes, es debido a que el cuento trata de la creación de un monstruo y se trabaja con estos para que haya concordancia con el personaje. En grupos de seis se les entregarán tres cabezas, tres troncos y tres piernas en el centro del grupo y de forma individual crearán cada uno su monstruo.

Una vez tengan cada uno su personaje creado, se les pedirá que lo expongan individualmente, desarrollando primeramente la profesora un ejemplo que incluye frases simples (mayoritariamente nombres, números y adjetivos) como, por ejemplo: “My monster has a big head, green body and small legs”. Y a su vez utilizarán lenguaje no verbal, de modo que los alumnos no tengan problemas en imitar dicho ejemplo para describir a sus monstruos. A continuación, cada alumno explicará su monstruo delante de sus compañeros. Una vez creados y explicados todos los personajes se colgarán en el corcho para que en todo momento se pueda visualizar y acceder a ellos.

A día siguiente como todos los segundos días se realizará la rutina establecida para posteriormente realizar la actividad “Y si yo tuviera un monstruo...”, donde situaremos a todos los alumnos en sus correspondientes sitios y se les entregará un folio en el cual

tendrán que dibujar a su monstruo ideal como hizo la protagonista del cuento, y como el día anterior lo mostrarán al resto de la clase, para posteriormente colocarlo en el corcho como otra actividad realizada.



Imagen 3: Monstruo dibujado por un alumno,
perteneciente a la actividad realizada.

II. CAN I HAVE A PET?

Como todos los primeros días, los alumnos realizan la rutina establecida. Para posteriormente realizar la actividad “bailando con los animales”. En esta actividad situaremos a cada alumno en su correspondiente sitio para realizar una actividad relacionada con el cuento. Esta vez cada alumno se situará de pie enfrente de su silla. La maestra procederá a ponerles una canción (Anexo 9.7) relacionada con el cuento. La canción se les pondrá 4 veces, la primera para que conozcan cómo es la canción y las tres veces restantes para que sean capaces de cantar la mayor parte de la canción y el baile correspondiente. El contenido de este video está relacionado con los animales aprendidos en el cuento.

Al día siguiente una vez repasado el cuento se realizará, otra actividad, llamada “Súper Sudoku”.

Situaremos a todos los alumnos en sus correspondientes sitios y se les entregará un sudoku. Este sudoku no estará formado por números sino por los diferentes animales del cuento y tendrán que realizar el sudoku dibujando los diferentes animales en el lugar que les corresponde.



III. “ANIMALS AT THE ZOO”

Como en días anteriores se realizará la rutina correspondiente al comienzo de un nuevo libro para posteriormente los alumnos realizar la actividad “Me gustan los puzles”. Se sentarán enfrente de la pizarra digital para realizar diferentes puzles interactivos, en los que de forma individual irán colocando una pieza del puzle en el sitio correspondiente, así entre todos formar el puzle.

Una vez realizados los alumnos volverán a sus correspondientes sitios para la realización de una manualidad.

Debido a que el protagonista del cuento veía animales diferentes a lo normal se simulará lo mismo con los alumnos creando unas gafas en 3D. Para ello la maestra entregará el material necesario, la forma de las gafas hecha con papel, papel, pinturas y rotuladores para realizarlo y con la ayuda y siguiendo los pasos de la maestra cada alumno conseguirá unas gafas de 3D. Con estas gafas cada alumno, de forma individual, mirará a un sitio de la clase y se imaginará algo diferente, como que la mesa vuela, o sus compañeros tienen el pelo azul, etc.

Al día siguiente, la maestra entregará palos dibujados y diferentes partes del cuerpo de los animales pintados por ellos mismos y siguiendo los pasos de la maestra crearán los animales del zoo para posteriormente ponernos todos de pie y con los animales de goma

eva y las gafas de 3D bailaremos de forma libre una canción de animales. (Anexo 9.8) La utilización de los materiales anteriormente fabricados en la canción es debido a que intentamos representar de alguna manera el cuento mediante las gafas y los animales creados.

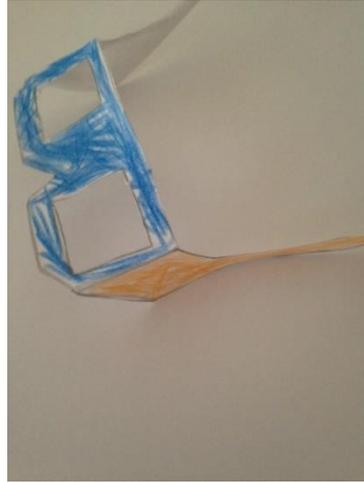


Imagen 4: Gafas creadas por alumnos, durante la actividad correspondiente.



Imagen 5: Animales creados por los alumnos durante la actividad correspondiente a ese día.

IV. “THE ENORMOUS TURNIP”

Se comenzará trabajando como la rutina está establecida, para a continuación nos situaremos en asamblea y se pondrá un video (Anexo 9.9) para que puedan visualizar el cuento de una manera diferente.

A día siguiente, como es de rutina, una vez leído en cuento se situará a cada uno en su correspondiente sitio y la maestra comenzará explicando la actividad llamada “¿Cómo fueron ayudando?”. En la que se le entregará un folio a cada niño. Cada folio presentará el dibujo del protagonista del cuento: un *turnip*, y el del resto de personajes. Los alumnos deberán pintar y recortar tanto el *turnip* como los personajes. Una vez lo hayan hecho, la maestra les entregará un trozo de cuerda con el cual tendrán que ir uniendo el *turnip* y los personajes en el orden que corresponda para afianzar el contenido correspondiente al cuento, ya que de forma sucesiva se unía un miembro de la familia para ayudar a sacar de la tierra el *turnip*.



Imagen 6: Manualidad realizada por un alumno correspondiente a la actividad realizada.

V. TEN IN THE BED

Como al comienzo de cualquier nuevo libro se realizará la rutina correspondiente para posteriormente realizar la actividad “Jugando con el cuento”.

Nos situaremos en asamblea, la maestra situará diferentes sillas en círculo para jugar al juego de las sillas con la canción propia de este cuento (Anexo 10). Se realizará el juego

tres veces con el objetivo de que se sean capaces de cantar la canción y capten la forma de jugar.

Al día siguiente se realizará la rutina que corresponda en ese día, que es lo que se va a realizar al comienzo del segundo día.

A continuación, realizaremos la actividad “Los dedos de las manos”, donde la maestra repartirá dos cartulinas de diferentes colores en las que tendrán que dibujar el contorno de sus manos y lo recortarán. En cada uno de los dedos de la cartulina se dibujará un peluche del cuento y con la misma canción del día anterior iremos quitando dedos simulando el cuento. A continuación, realizarán sumas en las que todos sus resultados son 10, donde la maestra irá escribiendo las sumas y se irán resolviendo de forma conjunta.



Imagen 7: Actividad realizada por parte de una alumna durante la actividad propia de ese día.

Finalmente, una vez finalizado el trabajo común con cada uno de los cinco libros, se les comentará a los alumnos que ellos mismos, los días sucesivos, podrán coger los cuentos y leerlos en los tiempos libres. Para llevar un mayor control de los libros que lee cada niño y que ellos sean conscientes se creará una lista de registro. En ella, cuando un niño vaya a coger un libro tendrá que poner un post-it con una carita sonriente al lado de su nombre para contabilizarlo al final del mes. Esta lista estará dividida en filas, donde estará escrito el nombre del alumno en el margen izquierdo y en la parte superior se escribirá el nombre de los libros, en el momento que un alumno va a pegar su post-it solamente tiene que buscar su nombre y el libro que se ha leído y colocar la pegatina en el sitio que corresponda. (Anexo 11)

6. RESULTADOS

La realización de este trabajo en el aula ha tenido una duración de un mes con la presencia de la biblioteca de aula en inglés, pero cabe destacar la diferencia entre la presencia del rincón de lectura y la realización y trabajo con los diferentes cuentos. Por ello, los resultados se expondrán de forma individual.

Trabajo con los cuentos

Desde el primer momento se ha ido anotando aquello que cabía destacar a la hora tanto de la comprensión de los diferentes cuentos como en la realización de las actividades.

De forma conjunta, la atención y la motivación en la lectura y realización de las actividades ha tenido resultado muy positivos ya que los cuentos han sido contados de una manera muy expresiva y clara para adquirir la atención de los alumnos y para que resultase agradable y amena.

Estos cuentos por otra parte no han tenido una duración larga, por lo que los alumnos no se han distraído en ningún momento.

Con respecto a la realización de las actividades, se creía que los conceptos sobre la lengua inglesa eran más amplios con lo que ciertas actividades han tenido que ser adaptadas a sus conocimientos, como por ejemplo a la hora de la realización de las diferentes canciones. Estas eran acordes a su edad, pero ha habido cierta dificultad a la hora de cantarlas, por lo que se tomó la decisión de acompañar estas canciones con gestos, los cuales sirvieron de mucha ayuda porque los alumnos se acordaban de los gestos y lo relacionaban con la letra de la canción.

Con lo que respecta al resto de actividades la mayoría han respondido positivamente, siguiendo los pasos de una manera ordenada, sabiendo lo que se estaba realizando en cada momento; pero si cabe destacar que 3 alumnos han tenido por norma general más dificultades en las actividades que tenían más contenido en inglés, es decir, a la hora de exponer delante de sus compañeros aquello que habían realizado, no así en el apartado de las manualidades. Debido a ello, la maestra a la hora de exponer les ayudaba en la estructuración de la fase, les guiaba en el comienzo de frase y sobre lo que tenían que decir, como también el situarse al lado de los alumnos en el momento de la exposición.

Por otro lado, cabe mencionar que el libro que fue más leído y que más interés mostraron a la hora de la lectura conjunta fue “Animals at the Zoo” ya que les resultaba gracioso las

ilustraciones del cuento como su contenido. Cabe destacar a su vez que la actividad que se tuvo que repetir varias veces debido al entusiasmo y la motivación que presentaban fue “Jugando con el cuento” ya que les resultaba familiar el juego, pero la variación realizada fue muy bien aceptada.

Rincón de lectura

Gracias a la presencia de la lista de registro se ha podido analizar lo que han utilizado este rincón y qué personas lo han utilizado más.

De forma general los alumnos han leído los cuentos al menos tres veces cada uno, destacando, “Ten in the Bed” y “Animals at the Zoo” que han sido leídos más veces por parte de los alumnos.

Cabe destacar un mayor uso en las alumnas que en los alumnos. Esto no sorprende ya que en el rincón de lectura en castellano la lectura de los cuentos era más habitual por parte de las alumnas.

Por otra parte, ha habido dos alumnos, en este caso alumno y alumna, que solamente han leído los cuentos una sola vez sin el apoyo de la varita algo que ha llamado mucho la atención de los alumnos ya que, exceptuando a estos dos alumnos, el resto se apoyaba en la varita de forma continuada en la lectura del cuento.

De forma general teniendo en cuenta ambos apartados, se ha podido apreciar una gran mejora en la comprensión tanto de los cuentos como de las diferentes explicaciones realizadas por la maestra y la mayoría de alumnos se encuentran mucho más motivados y con mayor confianza a la hora de expresarse en lengua inglesa.

7. CONCLUSIONES

La elaboración de este trabajo ha llevado a la autora del presente TFG a una serie de conclusiones respecto a la creación de una biblioteca de aula en lengua inglesa.

Se cree que esta enseñanza debe plantearse de manera integrada con la dinámica del aula y con el resto de aprendizajes que se realicen en la escuela, ya que a lo largo de la jornada escolar surgen situaciones que pueden favorecer las actividades de lectura.

Cabe destacar que la literatura inglesa no ha estado muy presente en las aulas, en concreto en la que la autora del presente TFG realizó el periodo de Practicum II, no existía ningún referente a esta literatura. Por ello se considera que la creación de un rincón de literatura inglesa tiene que ser un proceso gradual y a conciencia en la que la elección de los cuentos y la planificación de las diferentes actividades tienen que ser muy acordes con la edad a la que se les intenta enseñar ya que si no el proceso de aprendizaje presentaría mucha dificultad.

Se quiere concluir destacando la importancia de la introducción de la literatura inglesa en las aulas de Educación Infantil, ya que es otra manera de aprender el inglés. De la experiencia vivida se puede afirmar la ayuda que ha supuesto para la evolución de los alumnos y los resultados positivos obtenidos, por lo que se considera muy recomendable su implantación en las aulas.

8. LISTA DE REFERENCIAS

- ARREOLA, J. (2010), *Las inteligencias múltiples: un apoyo al proceso educativo*.
- CARRILLO, E. (2008), Roald Dahl y la literatura infantil y juvenil en la didáctica de las lenguas: una propuesta para la mejora de la competencia literaria en el aula. *Tesis Doctoral, Universidad de Murcia, Facultad de Educación*.
- CONSEJO DE EUROPA (2002), *Marco de Referencia europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de las lenguas*. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Instituto Cervantes.
- CUMMINS, J. (2000). *Language, Power and Pedagogy. Clevedon: Multilingual Matters*. (Traducción castellana. *Lenguaje, poder y pedagogía*. Madrid: Morata, 2002
- DIEZ-ITZA, E. (1992). *Adquisición del lenguaje*. Gijón: Lidergraf.
- ESTEVE, P y ESTRUCH, V (2003). “*Enseñanza-Aprendizaje de las lenguas extranjeras en edades tempranas*” Murcia: Servicio de Publicaciones y Estadística, 2003
http://red.ilce.edu.mx/sitios/revista/e_formadores_pri_10/articulos/monica_cori_a_feb2010.pdf (Consulta: 15 de junio de 2016)
- GALLEGO ORTEGA y FERNANDEZ de HARO (2003). *Enciclopedia de El*. Volumen I y II. Editorial Aljibe. Málaga.
- GILORY, M. y PARKINSON, B. (1996) *Teaching literature in a foreign language. Language Teaching, vol. 29, 4, 213-225*
<http://lendrento.eu/convegno/files/mehisto.pdf> (Consulta: 1 de julio de 2016)
- IBÁÑEZ SANDÍN, C. (2006). *El proyecto de Educación Infantil y su práctica en el aula*. Madrid: Muralla.
<http://www.ibe.unesco.org/sites/default/files/vygotskys.PDF> (Consulta: 29 de junio 2016)
- LANGUÍA, M.J. y VIDAL, C. (1999). *Rincones de actividad en la escuela infantil*. Barcelona: Graó
- LOMBRAÑA, J. (1979). *Metodología de la Gramática Generativa, 7, 12*
<http://fgbueno.es/bas/pdf/bas10701.pdf> (Consulta: 1 de julio de 2016)
- LUCCI, M. (2006) *La propuesta de Vygotsky: La psicología socio-histórica*
<http://www.ugr.es/~recfpro/rev102COL2.pdf> (Consulta: 15 de junio de 2016)

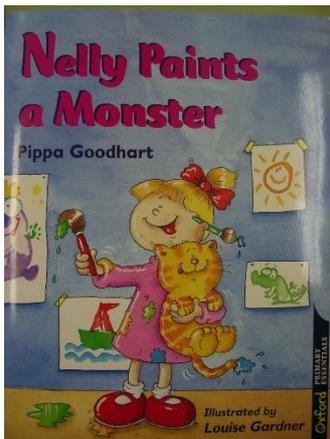
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. (2001). *Diccionario de la lengua española* (22º ed). Madrid, España: Autor.
<http://dle.rae.es/?id=5SGETnQ> (Consulta: 7 de junio de 2016)
- REAL DECRETO 1630/2006, de 29 de diciembre, por el que se establecen las enseñanzas mínimas del segundo ciclo de Educación infantil
- RUEDA, R. (1995). *La biblioteca de aula infantil*. Editorial Narcea. Madrid.
- PÉREZ. P y ROIG. V. (2003). *Enseñanza-Aprendizaje de las lenguas extranjeras en edades tempranas*, 49-58
- VENTURA, N. (1985). *Guía práctica para la organización de biblioteca infantil y escuela*. Editorial Laia. Barcelona.

9. ANEXOS

9.1 TABLA DE ÍTEMS

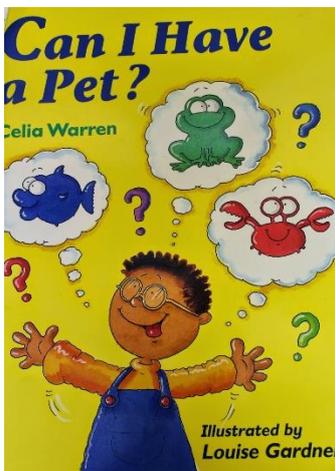
	C	EP
Muestra interés por la creación del nuevo rincón		
Lee una vez al día algún libro en inglés		
Identifica los diferentes personajes del cuento		
Respetar el turno de palabra		
Sabe contar hasta 10 en inglés		
Trabaja de forma cooperativa		
Relaciona las palabras con su correspondiente libro		
Muestra interés por la cultura inglesa		
Sitúa cronológicamente el orden de caída y de posición		
Cantan las canciones		
Trabaja correctamente con las TICs		

9.2 NELLY PAINTS A MONSTER (PIPPA GOODHART)



El cuento trata sobre una niña que quería pintar un monstruo el cual, de una manera sencilla y de forma clara, el cuento va explicando que es lo primero que pinta del monstruo y del color que lo pinta para así ir pintando todas las partes del cuento y crear su monstruo.

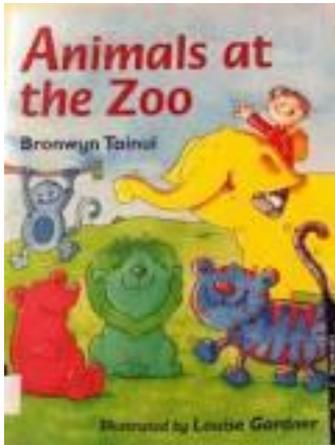
9.3 CAN I HAVE A PET? (CELIA WARREN)



En este cuento aparece Ben con diferentes mascotas, un pez, una rana y un cangrejo. De forma progresiva le pregunta a mamá y a papá si puede meter sus mascotas en la bañera, cuya contestación de su madre es que no.

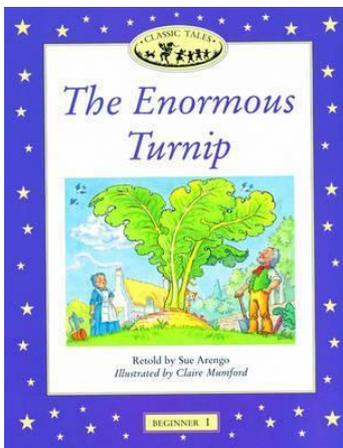
Tom no entiende porque no puede meter sus mascotas en la bañera, pero al final supo porque, había un hipopótamo rosa en la bañera.

9.4 ANIMALS AT THE ZOO (BRONWYN TAINUI)



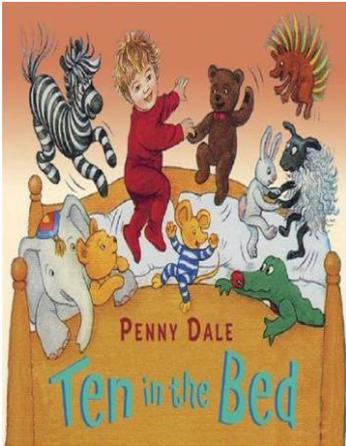
Sam va un día al zoo acompañado por su abuelo. Cuando empezaron a visitar a los animales, Sam se dio cuenta de que había animales con colores extraños. Se lo dijo a su abuelo, pero este pensaba que le estaba gastando una broma, pero en realidad sí que tenían colores diferentes.

9.5 THE ENORMOUS TURNIP (SUE ARENGO)



Un agricultor decide plantar un nabo, y a la mañana siguiente ese nabo es muy grande, con lo que el agricultor decide sacarlo de la tierra, pero el solo no puede con lo que va pidiendo ayuda a los miembros de la familia, pero aun así no son capaces de sacar el nabo de la tierra, y entre todos y gracias a un ratón consiguen sacar el nabo y comérselo todos en familia.

9.6 TEN IN THE BED (PENNY DALE)



Esto era un niño que tenía diez peluches en su cama, pero ya que quería más espacio se fueron cayendo uno a uno, con lo que se quedó el niño solo en la cama. Este no se sentía bien por estar solo, y dijo a sus peluches que subieran otra vez que así estaba feliz.

9.7 CANCIÓN DE LA ACTIVIDAD “BAILANDO CON LOS ANIMALES”

<https://www.youtube.com/watch?v=pWepfJ-8XU0>

9.8 CANCIÓN DEL CUENTO “ANIMALS AT THE ZOO”

https://www.youtube.com/watch?v=oV_idfKcCdQ

9.9 VIDEO DEL CUENTO “THE ENORMOUS TURNIP”

<https://www.youtube.com/watch?v=KJdRZBzLzxE>

10. CANCIÓN DE LA ACTIVIDAD “JUGANDO CON EL CUENTO”

https://www.youtube.com/watch?v=TdDypyS_5zE

11. LISTA DE REGISTRO

	Nelly Painst a Monster	Can I have a pet?	Animals at the Zoo	at	The enormous Turnip	Ten in the bed
Alumno 1						

Alumno 2					
Alumno 3					
Alumno 4					
Alumno 5					
Alumno 6					
Alumno 7					
Alumno 8					
Alumno 9					
Alumno 10					
Alumno 11					
Alumno 12					
Alumno 13					
Alumno 14					
Alumno 15					
Alumno 16					
Alumno 17					
Alumno 18					
Alumno 19					
Alumno 20					
Alumno 21					
Alumno 22					
Alumno 23					
Alumno 24					
Alumno 25					

Esta lista de registro es igual a la expuesta en clase, pero con la modificación de los nombres de los alumnos, los cuales no aparecen.

